

Sygnatura.....

UMOWA nr

zawarta w dniu..... 2026r. w Zielonej Górze pomiędzy:

.....

zwaną w dalszej części umowy Sprzedawcą
oraz

ORLEN Spółką Akcyjną z siedzibą w Płocku, ul. Chemików 7, 09-411 Płock - **Oddział Upstream Polska w Zielonej Górze**, ul. Boh. Westerplatte 15, 65-034 Zielona Góra, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000028860, NIP: 774-000-14-54, BDO: 000007103, kapitał zakładowy

w wysokości 1 451 177 561,25 zł w całości opłacony, reprezentowaną przez pełnomocników:

1.

2.

zwaną dalej Kupującym

Przedmiot umowy

§ 1

1. Sprzedawca zobowiązuje się do sprzedaży Kupującemu nowych, oryginalnych narzędzi ratunkowych do żerdzi pompowych zwanych dalej przedmiotem sprzedaży lub towarem, opisanych szczegółowo w załączniku nr 1 do umowy, a Kupujący zobowiązuje się do ich zakupu na warunkach określonych umową.
2. Sprzedawca zobowiązuje się do wykonania umowy z zawodową starannością zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa polskiego i postanowieniami umowy.

§ 2

1. Sprzedawca na własny koszt i ryzyko dostarczy towar na adres: **ORLEN S.A., Magazyn 01 Oddział Upstream Polska w Zielonej Górze, ul. Naftowa 3, 65-705 Zielona Góra, w terminie do 16 tygodni** od daty zawarcia umowy.
2. Sprzedawca powiadomi Kupującego o terminie dostarczenia towaru z co najmniej 3 dniowym wyprzedzeniem e-mailem na adres:@pgnig.pl.
3. Wyłącza się odpowiedzialność odszkodowawczą Kupującego za szkody Sprzedawcy, wynikłe wskutek zrealizowania dostawy z pominięciem zawiadomienia Kupującego.
4. Rozładunek towaru obciąża Kupującego. Odbiór przedmiotu sprzedaży nastąpi w chwili jego wydania ze środka transportu i zostanie potwierdzony dowodem odbioru. Ryzyko utraty lub uszkodzenia przedmiotu sprzedaży przechodzi na Kupującego z chwilą jego odbioru.
5. Do dostarczonego towaru Sprzedawca załączy specyfikację dostawy, określającą rodzaj dostarczonego towaru, a także sporządzone w języku polskim instrukcje, dokumentację DTR, karty gwarancyjne, certyfikaty i atesty, o ile powyższe dokumenty mają zastosowanie. Niedołączenie dokumentów wymienionych w zdaniu poprzedzającym uprawnia Kupującego do odmowy odbioru towaru.

Cena. Warunki płatności

§ 3

1. Cena sprzedaży towaru wynosi[PLN, USD, EUR, GBP] **(słownie:)** netto. Do ceny netto zostanie doliczony podatek VAT w stawce obowiązującej w dniu wystawienia faktury. Sprzedawca jest zobowiązany wykazać na fakturze kwotę podatku w złotych.
2. Cena sprzedaży, o której mowa w ust. 1, obejmuje wszystkie koszty Sprzedawcy, związane ze sprzedażą i dostarczeniem towaru do miejsca wskazanego przez Kupującego.
3. Cena sprzedaży zostanie zapłacona przez Kupującego po odbiorze towaru w terminie 30 dni od daty doręczenia faktury prawidłowej pod względem formalnym i zawierającej informacje wskazane w § 4 umowy, z dołączonym dowodem odbioru, przelewem na rachunek bankowy podany w fakturze. Podstawą wystawienia faktury VAT będzie dowód odbioru towaru podpisany przez Kupującego bez zastrzeżeń. Dniem zapłaty będzie dzień obciążenia ceną sprzedaży rachunku bankowego Kupującego.
4. Kupujący oświadcza, że posiada status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.
5. Sprzedawca oświadcza, że w rozumieniu ustawy, wskazanej w ust. 4 powyżej, posiada status przedsiębiorcy.

§ 4

1. Fakturę należy doręczyć na adres:
ORLEN S.A. – Oddział Centralny PGNiG w Warszawie,
ul. M. Kasprzaka 25, 01-224 Warszawa.
2. Fakturę należy wystawić na:
ORLEN S.A. – Oddział Upstream Polska w Zielonej Górze,
ul. Chemików 7, 09-411 Płock.
3. W fakturze Sprzedawca umieści obligatoryjnie:
1/ numer i sygnaturę umowy wpisane przez Kupującego na pierwszej stronie umowy,
2/ przedmiot umowy zgodnie z postanowieniem § 1 umowy,
3/ kod PKWiU/CN przedmiotu umowy,
4/ imię i nazwisko osoby wskazanej przez Kupującego w § 9 pkt 1 umowy.
4. Doręczenie Kupującemu faktury niespełniającej wymogów określonych prawem ogólnie obowiązującym lub wymogów określonych umową zawiesza obowiązek jej płatności do czasu doręczenia faktury prawidłowej; czas zawieszenia płatności nie stanowi opóźnienia Kupującego w spełnieniu świadczenia.
5. Sprzedawca może wysłać ustrukturyzowaną fakturę elektroniczną za pośrednictwem wybranego Brokera PEF (Platforma Elektronicznego Fakturowania) dostępnego na stronie www.efaktura.gov.pl.
6. Ustrukturyzowana faktura elektroniczna powinna zawierać dane wymagane przepisami o podatku od towarów i usług oraz dane zawierające:
1/ informacje dotyczące odbiorcy płatności,
2/ wskazanie umowy zamówienia,
3/ kod PKWiU/CN przedmiotu umowy.
7. W przypadku gdy Sprzedawca zobowiązany będzie do wystawiania i udostępniania Kupującemu faktur ustrukturyzowanych przy użyciu Krajowego Systemu e-Faktur (dalej: KSeF) na podstawie przepisów ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług, zastosowanie będą miały zapisy zawarte w załączniku nr 4 – klauzula KSEF.
8. Sprzedawca wystawi i udostępni Kupującemu fakturę z wykorzystaniem KSeF stosując Indywidualny Identyfikator Wewnętrzny (IDWew) - w strukturze faktury FA(3) w polu Podmiot3 -> Dane identyfikacyjne -> IDWEW dla Oddziału Upstream Polska w Zielonej

Górze IDWew jest następujący: 7740001454–00129, natomiast w polu Podmiot2 (nabywca) wpisać ORLEN SA z NIP: 774-000-14-54 i adres ORLEN Spółka Akcyjna ul. Chemików 7, 09-411 Płock

Gwarancja. Rękojmia za wady

§ 5

1. Sprzedawca udziela Kupującemu 24 miesięcznej gwarancji na sprzedany towar liczonej od daty jego odbioru.
2. W przypadku wykrycia wady towaru w chwili odbioru lub przed zamontowaniem, Sprzedawca zobowiązuje się do jego wymiany na wolny od wad w terminie uzgodnionym przez Strony na piśmie, lecz nie dłuższym niż termin dostawy nowego towaru określony w § 2 ust. 1 umowy, licząc od daty zgłoszenia wady.
3. W przypadku wykrycia wady w czasie innym niż opisany w ust. 2, Sprzedawca zobowiązuje się do wymiany towaru na wolny od wad w czasie ustalonym przez Strony na piśmie, lecz nie dłuższym niż termin dostawy nowego towaru określony w § 2 ust. 1 umowy, licząc od daty zgłoszenia wady.
4. Niezgłoszenie Kupującemu odmowy uwzględnienia reklamacji w terminie 7 (siedmiu) dni od dnia jej złożenia. oznaczać będzie uznanie wady przez Sprzedawcę.
5. Postanowienia ust. 2 - 4 umowy stosuje się odpowiednio w przypadku korzystania przez Kupującego z rękojmi za wady.
6. Uprawnienia określone w ust. 2 lub w ust. 3, nie wyłączają ani nie ograniczają praw Kupującego do skorzystania z innych uprawnień przewidzianych kodeksem cywilnym na wypadek wady towaru, w szczególności z rękojmi za wady.

Kary umowne

§ 6

1. Kupujący może obciążyć Sprzedawcę następującymi karami umownymi:
 - 1/ za zwłokę w wydaniu towaru – w wysokości 0,2% ceny sprzedaży netto, o której mowa w § 3 ust. 1 umowy, za każdy dzień zwłoki,
 - 2/ za zwłokę w usunięciu wady towaru / wymianie wadliwego towaru na wolny od wad – w wysokości 0,2% ceny sprzedaży netto, o której mowa w § 3 ust. 1 umowy, za każdy dzień zwłoki;
 - 3/ za odstąpienie od umowy z przyczyn za jakie odpowiedzialność ponosi Sprzedawca – w wysokości 30% ceny sprzedaży netto, o której mowa w § 3 ust. 1 umowy;
 - 4/ za złożenie przez Sprzedawcę nieprawdziwych oświadczeń lub złożenie nieprawdziwych dokumentów o których mowa w § 7 umowy – w wysokości 5% ceny sprzedaży netto, o której mowa w § 3 ust. 1 umowy, za każde zdarzenie odrębnie;
 - 5/ w przypadku niewykonywania lub nienależytego wykonywania zobowiązań podatkowych – w wysokości 5% ceny sprzedaży netto, o której mowa w § 3 ust. 1 umowy, za każde w/w zdarzenie odrębnie.
2. Sprzedawca może obciążyć Kupującego karą umowną za odstąpienie od umowy z przyczyn za jakie odpowiedzialność ponosi Kupujący w wysokości 30% ceny sprzedaży netto, o której mowa w § 3 ust. 1 umowy. Kara nie przysługuje jeżeli przyczyną odstąpienia od umowy jest opóźnienie Kupującego w płatności określonej umową ceny.
3. Na zasadach ogólnych każda ze Stron może dochodzić odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych.

Obowiązki podatkowe

§ 7

1. Sprzedawca oświadcza, że:
 - 1/ swoje zobowiązania podatkowe deklaruje i reguluje zgodnie z obowiązującym w tym zakresie prawem,
 - 2/ w chwili podpisywania niniejszej umowy nie ma żadnych zaległości w uiszczeniu należnych podatków w tym podatku VAT.
2. Sprzedawca zobowiązuje się ciążące na nim zobowiązania podatkowe regulować zgodnie z obowiązującym w tym zakresie prawem.
3. Sprzedawca ponosi pełną odpowiedzialność za zobowiązania podatkowe wynikające z prowadzonej przez siebie działalności gospodarczej.
4. Sprzedawca odpowiada na zasadzie odpowiedzialności solidarnej sprzedawcy i nabywcy określonej w przepisach podatkowych, za zobowiązania podatkowe swoje i swoich dostawców.
5. W przypadku wystąpienia urzędu skarbowego lub innego organu z roszczeniem z tytułu odpowiedzialności solidarnej wynikającej z przepisów podatkowych, Sprzedawca zobowiązuje się do zaspokojenia tego roszczenia.
6. Zastrzega się prawo odstąpienia lub rozwiązania umowy przez Kupującego bez wypowiedzenia w trybie natychmiastowym, jeżeli:
 - 1/ zajdzie uzasadnione przypuszczenie, że Sprzedawca nie przestrzega obowiązujących przepisów dotyczących regulowania zobowiązań podatkowych, w szczególności z tytułu podatku VAT;
 - 2/ Sprzedawca złożył nieprawdziwe oświadczenia, o których mowa w ust 1.
7. Prawo odstąpienia Kupujący może wykonać przez cały czas trwania umowy w terminie maksymalnie 60 dni kalendarzowych od uzyskania wiadomości o naruszeniu, o którym mowa w ust. 6.

Ochrona informacji

§ 8

1. Sprzedawca zobowiązuje się zachować w tajemnicy wszelkie informacje uzyskane w związku z zawarciem i realizacją niniejszej Umowy, w tym postanowienia niniejszej Umowy oraz nie wykorzystywać tych informacji do celów innych niż realizacja Umowy, jak również nie udostępniać ich osobom trzecim bez zgody ORLEN S.A. Zobowiązanie do zachowania w tajemnicy informacji, wiąże w czasie obowiązywania niniejszej Umowy, jak również w okresie 3 lat po jej rozwiązaniu, wygaśnięciu lub zniweczeniu skutków prawnych.
2. W przypadku konieczności przekazania przez ORLEN S.A. Sprzedawcy informacji stanowiących w ORLEN S.A. Tajemnicę Przedsiębiorstwa, Tajemnicę Spółki ORLEN S.A., rozumianą jako szczególnie chroniony rodzaj Tajemnicy Przedsiębiorstwa, Strony zobowiązane są przed przekazaniem tych informacji zawrzeć oddzielną umowę określającą zasady ich przetwarzania i ochrony.
3. W przypadku, gdy w związku z realizacją niniejszej Umowy, zaistnieje konieczność dostępu lub przekazania do Sprzedawcy danych osobowych w rozumieniu obowiązujących przepisów o ochronie danych osobowych, Sprzedawca zobowiązany jest do zawarcia z ORLEN S.A. przed rozpoczęciem przetwarzania takich danych odpowiedniej, odrębnej umowy, której przedmiotem będą zasady i warunki ochrony oraz przetwarzania tych danych.
4. Sprzedawca zobowiązany jest do wypełnienia, w imieniu Kupującego jako Administratora danych w rozumieniu obowiązujących przepisów prawa o ochronie danych osobowych, niezwłocznie, jednakże nie później niż w terminie 30 (trzydzieści) dni od dnia zawarcia niniejszej umowy z Kupującym, obowiązku informacyjnego wobec osób fizycznych zatrudnionych przez Sprzedawcę lub współpracujących ze Sprzedawcą przy zawarciu lub

realizacji niniejszej umowy - bez względu na podstawę prawną tej współpracy, w tym także członków organów Sprzedawcy, prokurentów lub pełnomocników reprezentujących Sprzedawcę - których dane osobowe udostępnione zostały Kupującemu przez Sprzedawcę w związku z zawarciem lub realizacją niniejszej umowy. Obowiązek, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym powinien zostać spełniony poprzez przekazanie tym osobom odpowiedniej klauzuli informacyjnej zgodnie ze wzorami stanowiącymi załączniki nr 2 i nr 3 do niniejszej umowy, przy jednoczesnym zachowaniu zasady rozliczalności.

Nadzór

§ 9

Osobami odpowiedzialnymi za realizację umowy są:

- 1/, tel., e-mail:@pgnig.pl ze strony Kupującego,
- 2/, tel., e-mail: ze strony Sprzedawcy.

Klauzula antykorupcyjna i sankcyjna

§ 10

1. Każda ze Stron zaświadcza, że w związku z wykonywaniem niniejszej umowy zachowa należyta staranność i stosować się będzie do wszystkich obowiązujących Strony przepisów prawa w zakresie przeciwdziałania korupcji wydanych przez uprawnione organy w Polsce i na terenie Unii Europejskiej, zarówno bezpośrednio, jak i działając poprzez kontrolowane lub powiązane podmioty gospodarcze Stron.
2. Każda ze Stron zaświadcza, że wdrożyła procedury przeciwdziałania korupcji i konfliktowi interesów.
3. Każda ze Stron dodatkowo zaświadcza, że w związku z wykonywaniem niniejszej umowy stosować się będzie do wszystkich obowiązujących Strony wymagań i regulacji wewnętrznych odnośnie standardów etycznego postępowania, przeciwdziałania korupcji, zgodnego z prawem rozliczania transakcji, kosztów i wydatków, konfliktu interesów, wręczania i przyjmowania upominków oraz anonimowego zgłaszania i wyjaśniania nieprawidłowości, zarówno bezpośrednio, jak i działając poprzez kontrolowane lub powiązane podmioty gospodarcze Stron.
4. Strony zapewniają, że w związku z zawarciem i realizacją niniejszej umowy żadna ze Stron, ani żaden z ich właścicieli, udziałowców, akcjonariuszy, członków zarządu, dyrektorów, pracowników, podwykonawców, ani też żadna inna osoba działająca w ich imieniu, nie dokonywała, nie proponowała, ani nie obiecywała, że dokona, nie zaproponuje, ani też nie obieca, że dokona, ani nie upoważni do dokonania żadnej płatności lub innego przekazu stanowiącego korzyść finansową, ani też żadnej innej korzyści bezpośrednio lub pośrednio żadnemu z niżej wymienionych:
 - (i) członkowi zarządu, dyrektorowi, pracownikowi, ani agentowi Strony lub któregokolwiek kontrolowanego lub powiązanego podmiotu gospodarczego Stron,
 - (ii) funkcjonariuszowi publicznemu, rozumianemu jako osobie fizycznej pełniącej funkcję publiczną w znaczeniu nadanym temu pojęciu w systemie prawnym kraju, w którym dochodzi do realizacji niniejszej umowy, lub w którym znajdują się zarejestrowane siedziby Stron lub któregokolwiek kontrolowanego lub powiązanego podmiotu gospodarczego Stron;
 - (iii) partii politycznej, członkowi partii politycznej, ani kandydatowi na urząd państwowy;
 - (iv) agentowi ani pośrednikowi w zamian za opłacenie kogokolwiek z wyżej wymienionych; ani też
 - (v) innej osobie lub podmiotowi – w celu uzyskania ich decyzji, wpływu lub działań mogących skutkować jakimkolwiek niezgodnym z prawem uprzywilejowaniem lub też w dowolnym innym niewłaściwym celu, jeżeli działanie takie narusza lub naruszałoby przepisy prawa w zakresie przeciwdziałania korupcji wydane przez uprawnione organy

w Polsce i na terenie Unii Europejskiej, zarówno bezpośrednio, jak i działając poprzez kontrolowane lub powiązane podmioty gospodarcze Stron.

5. Strony są zobowiązane do niezwłocznego wzajemnego informowania się o każdym przypadku naruszenia postanowień niniejszej klauzuli antykorupcyjnej. Na pisemny wniosek każdej ze Stron, druga Strona niezwłocznie dostarczy informacje i udzieli odpowiedzi na uzasadnione pytania, które dotyczyć będą wykonywania niniejszej umowy w zakresie zgodności z postanowieniami niniejszej klauzuli antykorupcyjnej.
6. Każda ze Stron zaświadcza, iż w okresie realizacji niniejszej umowy zapewnia każdej osobie działającej w dobrej wierze możliwość zgłaszania naruszeń prawa za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: naruszenieprawa@orlen.pl lub pod numerem telefonu: +48 800 322 323 – bez identyfikacji numeru osoby dzwoniącej.
7. W przypadkach stwierdzenia podejrzenia działań korupcyjnych dokonanych w związku lub w celu wykonania niniejszej umowy przez jakichkolwiek przedstawicieli każdej ze Stron, Strony zobowiązują się do współpracy w dobrej wierze w celu wyjaśnienia okoliczności dotyczących możliwych działań korupcyjnych.
8. Sprzedawca oświadcza, że zgodnie z jego najlepszą wiedzą, na dzień zawarcia umowy zarówno on, jak i jego podmioty zależne, dominujące oraz członkowie jego organów oraz osoby działające w jego imieniu i na jego rzecz:
 - 1/ pozostają w zgodności z przepisami sankcyjnymi wprowadzonymi przez Organizację Narodów Zjednoczonych, Unię Europejską, państwa członkowskie Unii Europejskiej i Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Stany Zjednoczone Ameryki Północnej, Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (dalej: „Przepisy Sankcyjne”);
 - 2/ nie są objęte jakimikolwiek sankcjami, w tym ekonomicznymi, embargami handlowymi lub innymi środkami restrykcyjnymi nałożonymi na podstawie Przepisów Sankcyjnych oraz nie są osobami prawnymi lub fizycznymi, z którymi Przepisy Sankcyjne zabraniają przeprowadzenia transakcji (dalej: „Podmiot Objęty Sankcjami”);
 - 3/ nie są bezpośrednio lub pośrednio własnością lub nie są kontrolowane przez osoby prawne lub fizyczne spełniające kryteria opisane w pkt. 2 powyżej;
 - 4/ nie zamieszkują lub nie posiadają siedziby lub głównego miejsca działalności w państwie objętym Przepisami Sankcyjnymi lub nie są utworzone pod prawem państwa objętego Przepisami Sankcyjnymi;
 - 5/ nie uczestniczą w żadnym postępowaniu lub dochodzeniu prowadzonym przeciwko nim w związku z naruszeniem jakichkolwiek Przepisów Sankcyjnych.
9. Sprzedawca zobowiązuje się, że w okresie obowiązywania umowy:
 - 1/ zarówno on, jak i jego podmioty zależne oraz członkowie jego organów oraz osoby działające w jego imieniu i na jego rzecz będą prowadzić działalność zgodnie z Przepisami Sankcyjnymi;
 - 2/ jakiegokolwiek przysługujące mu na podstawie umowy wynagrodzenie nie będzie bezpośrednio lub pośrednio dostępne dla Podmiotu Objętego Sankcjami lub nie zostanie użyte do osiągnięcia korzyści przez Podmiot Objęty Sankcjami, w zakresie, w jakim takie działanie jest niedozwolone na mocy Przepisów Sankcyjnych;
 - 3/ wszelkie oświadczenia złożone w ust. 8 pozostaną prawdziwe.
10. W przypadku, gdy którekolwiek oświadczenie złożone w ust. 8 stanie się nieprawdziwe, niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie 30 dni od powzięcia o takim przypadku informacji Sprzedawca poinformuje, o ile nie będzie to prawnie zakazane, Kupującego o każdym takim przypadku oraz o podjętych działaniach zmierzających do przywrócenia prawdziwości takich oświadczeń.
11. W przypadku naruszenia zobowiązań określonych w ust. 9, Kupujący uprawniony będzie do rozwiązania umowy z winy Sprzedawcy oraz do odszkodowania pokrywającego wszelkie szkody z tym związane.

12. Ponadto jeżeli wskutek naruszenia zobowiązań określonych w ust. 9 lub ust. 10, Kupujący zostanie poddany jakimkolwiek restrykcjom, sankcjom czy ograniczeniom ze strony podmiotów wymienionych w ust. 8 pkt 1, Kupujący uprawniony będzie do odszkodowania pokrywającego wszelkie szkody związane z takimi restrykcjami, sankcjami czy ograniczeniami.

Postanowienia końcowe

§11

1. Kupujący jest uprawniony do przeniesienia wszelkich praw lub obowiązków wynikających z niniejszej umowy w całości lub w części na podmiot zależny tj. ORLEN Upstream Polska sp. z o.o., albo inny podmiot zależny ORLEN S.A., na co Sprzedawca niniejszym wyraża zgodę.
2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia umowy (z wyjątkiem zmiany przez Kupującego treści klauzul informacyjnych stanowiących załącznik nr 2 i 3 do umowy) oraz oświadczenie w przedmiocie jej zakończenia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Załączniki do umowy stanowią jej części integralne.
4. Prawem umowy jest prawo polskie. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy polskiego kodeksu cywilnego i inne przepisy dotyczące przedmiotu umowy.
5. Spory pomiędzy Stronami umowy rozstrzygać będzie sąd właściwy dla miasta Zielona Góra.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.

Załączniki

Załącznik nr 1 - Opis przedmiotu sprzedaży

Załącznik nr 2 - Klauzula informacyjna – osoby kontaktowe

Załącznik nr 3 – Klauzula informacyjna – osoby *fizyczne*

Załącznik nr 4 – Klauzula KSeF

SPRZEDAWCA

KUPUJĄCY

Załącznik nr 1 do umowy nr - Opis przedmiotu sprzedaży

Lp. (1)	Typ części zamiennych (2)	Ilość [szt.] (3)	Cena jednostkowa netto [...] (4)	Wartość netto [...] (5) [3x4]
1	Narzędzie ratunkowe rozmiar 1 29/32 OVERSHOT 1-29/32" OD SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT TYPE SH, LESS GRAPPLE AND CONTROL, WITH PLAIN GUIDE AND 3/4 SUCKER ROD PIN TOP CONNECTION. (9340)	1		
2	Ostrza 5/8" 5/8" BASKET GRAPPLE (9343) F/ SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-4-0062	2		
3	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (9344) F/ SERIES "10" SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-5C	1		
4	Pierścień prowadzący 1-29/32" OD Plain Guide (9345) f/ Series "10" Sucker R SROS-7-2	1		
5	Ostrza 3/4" 3/4" BASKET GRAPPLE (9343) F/ SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
6	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (9344) F/ SERIES "10" SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-5C	1		
7	Pierścień prowadzący 1-29/32" OD Plain Guide (9345) f/ Series "10" Sucker R SROS-7-2	1		
8	Ostrza 7/8" 7/8" BASKET GRAPPLE (9343) F/ SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-4-0087	2		
9	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (9344) F/ SERIES "10" SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-5C	1		
10	Pierścień prowadzący 1-29/32" OD Plain Guide (9345) f/ Series "10" Sucker R SROS-7-2	1		
11	Ostrza 15/16" 15/16" BASKET GRAPPLE (9343) F / SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
12	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (9344) F/ SERIES "10" SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-5C	1		
13	Pierścień prowadzący 1-29/32" OD Plain Guide (9345) f/ Series "10" Sucker R SROS-7-2	1		
14	Ostrza 1" 1" BASKET GRAPPLE (9343) F/ LO	2		

15	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (9344) F/ SERIES "10" SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-5C	1		
16	Pierścień prowadzący 1-29/32" OD Plain Guide (9345) f/ Series "10" Sucker R SROS-7-2	1		
17	Ostrza 1 1/16 1-1/16" BASKET GRAPPLE (9343) F/ SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
18	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (9344) F/ SERIES "10" SUCKER RO D OVERSHOT SROS-7-5C	1		
18	Pierścień prowadzący 1-29/32" OD Plain Guide (9345) f/ Series "10" Sucker R SROS-7-2	1		
20	Ostrza 1 1/8" 1-1/8" BASKET GRAPPLE (9343) F / SERIES 10 SUCKER ROD O VERSHOT	2		
21	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (9344) F/ SERIES "10" SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-5C	1		
22	Pierścień prowadzący 1-29/32" OD Plain Guide (9345) f/ Series "10" Sucker R SROS-7-2	1		
23	Ostrza 1 3/16 1-3/16" BASKET GRAPPLE (9343) F/ SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
24	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (9344) F/ SERIES "10" SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-5C	1		
25	Pierścień prowadzący 1-29/32" OD Plain Guide (9345) f/ Series "10" Sucker R SROS-7-2	1		
26	Ostrza 1 1/4 1-1/4" BASKET GRAPPLE (9343) F / SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-4-0125	2		
27	Pierścień prowadzący BASKET GRAPPLE CONTROL (9344) F/ SERIES "10" SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-5C	1		
28	Pierścień kontrolny 1-29/32" OD Plain Guide (9345) f/ Series "10" Sucker R SROS-7-2	1		
29	Ostrza 1 5/16 1-5/16" BASKET GRAPPLE (9343) F/ SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
30	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (9344) F/ SERIES "10" SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-5C GAN SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-4-0100	1		

31	Pierścień prowadzący 1-29/32" OD Plain Guide (9345) f/ Series "10" Sucker R SROS-7-2	1		
32	Ostrza 1 3/8 1-3/8" BASKET GRAPPLE (9343) F / SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-4-0137	2		
33	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (9344) F/ SERIES "10" SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-5C	1		
34	Pierścień prowadzący 1-29/32" OD Plain Guide (9345) f/ Series "10" Sucker R SROS-7-2	1		
35	Ostrza 1 7/16 1-7/16" BASKET GRAPPLE (9343) F/ SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-4-0143	2		
36	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (9344) F/ SERIES "10" SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-5C	1		
37	Pierścień prowadzący 1-29/32" OD Plain Guide (9345) f/ Series "10" Sucker R SROS-7-2	1		
38	Ostrza spiralne 1 1/2 1-1/2" SPIRAL GRAPPLE (9343) F / SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT SROS-7-8-0150	2		
39	Pierścień kontrolny SPIRAL CONTROL GUIDE (9349) FLAT BOTTOM SROS-7-2S	1		
40	Ostrza spiralne 1 9/16 SPIRAL GRAPPLE, (9343) 1-9/16 SROS-7-8-0156	2		
41	Pierścień prowadzący SPIRAL CONTROL GUIDE (9349) FLAT BOTTOM SROS-7-2S	1		
42	Ostrza spiralne 1.625 SPIRAL GRAPPLE, (9343) 1.625 F/ SERIES 10 OVERSHOT SROS-7-8-0162	2		
43	Pierścień kontrolny SPIRAL CONTROL GUIDE (9349) FLAT BOTTOM SROS-7-2S	1		
44	Narzędzie ratunkowe 2 5/16 - OVERSHOT 2-5/16 OD SERIES "10" SUCKER ROD OVERSHOT ASSEMBLY, FURNISHED W/3/4 SUCKER ROD PIN TOP CONNECTION, LESS INTERNAL PARTS. (11480)	1		
45	Ostrza 5/8 5/8 BASKET GRAPPLE (11483)F/LO GAN SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
46	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (11485) F/SERIES "10" OVERSHOT	1		

47	Pierścień prowadzący PLAIN GUIDE (11486) F/ SERIES "10" OVERSHOT	1		
48	Ostrza ¾" ¾" BASKET GRAPPLE (11483) F/ LOGAN SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
49	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (11485) F/SERIES "10" OVERSHOT	1		
50	Pierścień prowadzący PLAIN GUIDE (11486) F/ SERIES "10" OVERSHOT	1		
51	Ostrza 7/8 7/8 BASKET GRAPPLE (11483)F/ SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
52	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (11485) F/SERIES "10" OVERSHOT	1		
53	Pierścień prowadzący PLAIN GUIDE (11486) F/ SERIES "10" OVERSHOT	1		
54	Ostrza 15/16 15/16 BASKET GRAPPLE (11483)F/ SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
55	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (11485) F/SERIES "10" OVERSHOT	1		
56	Pierścień prowadzący PLAIN GUIDE (11486) F/ SERIES "10" OVERSHOT	1		
57	Ostrza 1" 1" BASKET GRAPPLE (11483) F SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
58	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (11485) F/SERIES "10" OVERSHOT	1		
59	Pierścień prowadzący GUIDE (11486) F/ SERIES "10" OVERSHOT	1		
60	Ostrza 1 1/16 1-1/16 BASKET GRAPPLE (11483)F / SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
61	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (11485) F/SERIES "10" OVERSHOT	1		
62	Pierścień prowadzący PLAIN GUIDE (11486) F/ SERIES "10" OVERSHOT	1		
63	Ostrza 1 1/8 1-1/8 BASKET GRAPPLE / SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
64	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL for 1 3/16 F/SERIES "10" OVERSHOT	1		
65	Pierścień prowadzący PLAIN GUIDE F/ SERIES "10" OVERSHOT	1		
66	Ostrza 1 3/16 1 3/16 BASKET GRAPPLE / SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
67	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL for 1 3/16 F/SERIES "10" OVERSHOT	1		

68	Pierścień prowadzący PLAIN GUIDE F/ SERIES "10" OVERSHOT	1		
69	Ostrza 1 1/4 1 1/4 BASKET GRAPPLE / SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
70	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL for 1 1/4 F/SERIES "10" OVERSHOT	1		
71	Pierścień prowadzący PLAIN GUIDE F/ SERIES "10" OVERSHOT	1		
72	Ostrza 1 5/16 1-5/16" BASKET GRAPPLE (11483) F/ SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
73	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (11485) F/SERIES "10" OVERSHOT	1		
74	Pierścień prowadzący PLAIN GUIDE (11486) F/ SERIES "10" OVERSHOT	1		
75	Ostrza 1 3/8 1-3/8 BASKET GRAPPLE (11483)F/ SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
76	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (11485) F/SERIES "10" OVERSHOT	1		
77	Pierścień prowadzący PLAIN GUIDE (11486) F/ SERIES "10" OVERSHOT	1		
78	Ostrza 1 7/16 1-7/16" BASKET GRAPPLE (11483) F/ SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
79	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (11485) F/SERIES "10" OVERSHOT	1		
80	Pierścień prowadzący PLAIN GUIDE (11486) F/ SERIES "10" OVERSHOT	1		
81	Ostrza 1 1/2 1-1/2" BASKET GRAPPLE (11483) F/ SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
82	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (11485) F/SERIES "10" OVERSHOT	1		
83	Pierścień prowadzący PLAIN GUIDE (11486) F/ SERIES "10" OVERSHOT	1		
84	Ostrza 1 9/16 1-9/16 BASKET GRAPPLE (11483)F / SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
85	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (11485) F/SERIES "10" OVERSHOT	1		
86	Pierścień prowadzący PLAIN GUIDE (11486) F/ SERIES "10" OVERSHOT	1		
87	Ostrza 1 5/8 1-5/8 BASKET GRAPPLE (11483)F/ SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
88	Pierścień kontrolny BASKET GRAPPLE CONTROL (11485) F/SERIES "10" OVERSHOT	1		

89	Pierścień prowadzący PLAIN GUIDE (11486) F/ SERIES "10" OVERSHOT	1		
90	Ostrza spiralne 1 11/16 1-11/16 SPIRAL GRAPPLE (11483) F/ SERIES 10 SUCKER ROD OVERSHOT	2		
91	Pierścień kontrolny 2-5/16" OD CONTROL GUIDE (11484)F/SERIES 10 OVERSHOT	1		
92	Ostrza spiralne 1 3/4 1-3/4 SPIRAL GRAPPLE (11483) F / SERIES 10 OVERSHOT	2		
93	Pierścień kontrolny 2-5/16" OD CONTROL GUIDE (11484)F/SERIES 10 OVERSHOT	1		
94	Ostrza spiralne 1 13/16 1-13/16" SPIRAL GRAPPLE (11483)F/LOGAN SERIES 10 OVERSHOT	2		
95	Pierścień kontrolny 2-5/16" OD CONTROL GUIDE (11484)F/SERIES 10 OVERSHOT	1		
			SUMA [...]:	

SPRZEDAWCA

KUPUJĄCY

Klauzula informacyjna – osoby kontaktowe



KLAUZULA INFORMACYJNA

dla osób reprezentujących Kontrahenta¹, wskazanych do kontaktu lub współpracujących z Kontrahentem przy zawarciu i realizacji umów z ORLEN S.A.

Kto jest administratorem Twoich danych osobowych?

Administratorem Twoich danych jest ORLEN S.A. z siedzibą w Płocku, ul. Chemików 7. Telefon kontaktowy: (24) 256 00 00, (24) 365 00 00, (22) 778 00 00.

Jak możesz się skontaktować z Inspektorem Ochrony Danych?

Możesz napisać na adres e-mail: daneosobowe@orlen.pl lub listownie na adres ORLEN S.A. z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych”. Więcej informacji znajdziesz na www.orlen.pl w zakładce „Kontakty”.

Jakie dane przetwarzamy?

W zależności od rodzaju współpracy:

- imię i nazwisko,
- stanowisko i funkcja,
- służbowy numer telefonu i e-mail,
- numer PESEL,
- informacje o uprawnieniach i kwalifikacjach.

W jakim celu przetwarzamy dane?

Dane są przetwarzane, aby:

- realizować umowy z Kontrahentami (np. kontakt, weryfikacja uprawnień, kwalifikacji i oświadczeń, wydawanie pełnomocnictw, wymiany korespondencji, należytego wykonania umowy, kontroli, rozliczenia umowy, zachowania zasad poufności oraz bezpieczeństwa i higieny pracy),
- dochodzić i bronić roszczeń,
- spełnić obowiązki prawne (np. wynikające z ustawy o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy, prawa budowlanego, przepisów UE).

Na jakiej podstawie prawnej przetwarzamy dane?

- prawnie uzasadniony interes ORLEN S.A. (art. 6 ust. 1 lit. f RODO),
- obowiązki wynikające z przepisów prawa (art. 6 ust. 1 lit. c RODO).

Kto może mieć dostęp do Twoich danych?

Dane mogą być przekazywane spółkom z Grupy ORLEN i innym podmiotom współpracującym, podmiotom biorącym udział w procesach zakupowych, oraz takim podmiotom jak: firmy informatyczne, kurierskie, ochrony, BHP, prawne, doradcze czy archiwizacyjne.

Jak długo przetwarzamy dane?

Dane są przetwarzane przez czas potrzebny do realizacji celów oraz obowiązków prawnych. Mogą być przechowywane dłużej tylko, jeśli wymagają tego przepisy prawa.

Jakie masz prawa?

Masz prawo do:

- dostępu do swoich danych,
- ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania,
- wniesienia sprzeciwu (jeśli przetwarzamy dane na podstawie uzasadnionego interesu),
- złożenia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Wnioski możesz kierować na: daneosobowe@orlen.pl lub listownie z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych”.

¹ Oferent/Wykonawca/Zleceniobiorca/Dostawca



Klauzula informacyjna - osoby fizyczne

KLAUZULA INFORMACYJNA

dla Kontrahenta² będącego osobą fizyczną lub prowadzącą działalność gospodarczą, w tym wspólnika spółki cywilnej

Kto jest administratorem Twoich danych osobowych?

Administratorem Twoich danych jest ORLEN S.A. z siedzibą w Płocku, ul. Chemików 7. Telefon kontaktowy: (24) 256 00 00, (24) 365 00 00, (22) 778 00 00.

Jak możesz się skontaktować z Inspektorem Ochrony Danych?

Możesz napisać na adres e-mail: daneosobowe@orlen.pl lub listownie na adres ORLEN S.A. z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych”. Więcej informacji znajdziesz na stronie www.orlen.pl w zakładce „Kontakty”.

Jakie dane przetwarzamy?

W zależności od rodzaju współpracy:

- imię i nazwisko,
- dane kontaktowe (adres, telefon, e-mail),
- numer PESEL lub NIP,
- dane dotyczące prowadzonej działalności gospodarczej,
- dane z publicznych rejestrów (KRS, CEIDG),
- dane dotyczące sytuacji prawnej i finansowej,
- inne dane niezbędne do realizacji umowy.

W jakim celu przetwarzamy dane?

Dane są przetwarzane, aby:

- nawiązać współpracę, zawrzeć i wykonać umowę,
- wypełnić obowiązki prawne (np. podatkowe, rachunkowe, przeciwdziałanie praniu pieniędzy, przeciwdziałanie nadużyciom i korupcji),
- weryfikować dane i wiarygodność kontrahenta,
- zapewnić bezpieczeństwo i wysokie standardy etyczne,
- prowadzić korespondencję i kontakty biznesowe,
- analizować współpracę i możliwości jej rozwoju,
- dochodzić i bronić roszczeń,
- prowadzić marketing produktów i usług ORLEN S.A.

Na jakiej podstawie prawnej przetwarzamy dane?

- zawarcie i wykonanie umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO),
- obowiązki wynikające z przepisów prawa (art. 6 ust. 1 lit. c RODO),
- prawnie uzasadniony interes ORLEN S.A. (art. 6 ust. 1 lit. f RODO).

Skąd mamy Twoje dane?

Dane zostały podane bezpośrednio przez Ciebie lub pochodzą z publicznych rejestrów (KRS, CEIDG), stron internetowych lub od podmiotów świadczących usługi informacyjne na rzecz ORLEN S.A.

Kto może mieć dostęp do Twoich danych?

Dane mogą być przekazywane:

- spółkom z Grupy ORLEN,
- podmiotom współpracującym przy realizacji umowy,
- firmom świadczącym usługi IT, doradcze, prawne, windykacyjne, archiwizacyjne, ochrony, fakturowania i doręczania korespondencji.

Czy podanie danych jest obowiązkowe?

Podanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne do zawarcia i realizacji umowy oraz celów wskazanych powyżej.

Jak długo przetwarzamy dane?

² Oferenta/Wykonawcy/Zleceniobiorcy

Dane są przetwarzane przez czas trwania umowy, a po jej zakończeniu – przez okres wymagany przepisami prawa lub do czasu wygaśnięcia roszczeń. W przypadku przetwarzania na podstawie uzasadnionego interesu – do jego realizacji lub skutecznego wniesienia sprzeciwu.

Jakie masz prawa?

Masz prawo do:

- dostępu do swoich danych,
- ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania,
- przenoszenia danych,
- wniesienia sprzeciwu (jeśli przetwarzamy dane na podstawie uzasadnionego interesu),
- złożenia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Wnioski możesz kierować na: daneosobowe@orlen.pl lub listownie z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych”.

Klauzule KSeF

- Poniższe postanowienia będą miały zastosowanie od dnia, w którym Sprzedawca zostanie zobowiązany do wystawiania i udostępnienia Nabywcy faktur ustrukturyzowanych przy użyciu Krajowego Systemu e-Faktur (dalej: KSeF) na podstawie przepisów ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (dalej: ustawa o VAT) i od tego dnia będą miały pierwszeństwo w przypadku rozbieżności z innymi postanowieniami niniejszej umowy.
- Sprzedawca wystawi i udostępni Nabywcy fakturę z wykorzystaniem KSeF, chyba że zaistnieją przypadki, o których mowa w ustawie o VAT uniemożliwiające takie działanie lub uprawniające Sprzedawcę do innego działania – w takim przypadku faktura zostanie wystawiona i udostępniona Nabywcy z uwzględnieniem zasad określonych w ustawie o VAT i niżej wskazanych ustępów.
- Zapłata należnego Sprzedawcy wynagrodzenia nastąpi w oparciu o wystawioną na zasadach określonych w ust. 2 powyżej fakturę na numer rachunku bankowegooraz w terminie
- Za datę wystawienia faktury ustrukturyzowanej uznaje się datę przesłania faktury przez Sprzedawcę do KSeF, a w przypadku faktury, o której mowa w art. 106 nda ust. 1 lub ust. 16 ustawy o VAT lub faktur wystawianych w okresie awarii lub niedostępności KSeF – datę wystawienia wskazaną przez Sprzedawcę na tej fakturze.
- Za dzień skutecznego doręczenia faktury Nabywcy uznaje się dzień jej otrzymania w rozumieniu przepisów ustawy o VAT; w przypadku faktury ustrukturyzowanej będzie to zatem dzień przydzielenia jej indywidualnego numeru identyfikującego tę fakturę w KSeF.
- Jeżeli ustawa o VAT dopuszcza możliwość udostępnienia Nabywcy faktury w sposób inny niż przy użyciu KSeF, taka faktura może zostać doręczona Nabywcy na jeden z następujących adresów:
- a)..... (za datę skutecznego doręczenia faktury w takim przypadku będzie uznawana data doręczenia Nabywcy przesyłki listowej zawierającej ww. fakturę, oznaczoną odpowiednimi kodami zgodnie z ustawą o VAT (z zastrzeżeniem, że w przypadku braku odbioru takiej przesyłki faktura będzie uznana za skutecznie doręczoną po upływie 14 dni od pozostawienia pierwszego zawiadomienia o próbie doręczenia takiej przesyłki) lub data nadania fakturze numeru identyfikującego KSeF – w zależności od tego, która z wymienionych sytuacji nastąpi pierwsza).
- b) e-mail:(za datę skutecznego doręczenia faktury w takim przypadku będzie uznawana data wysłania przez Sprzedawcę do Nabywcy wiadomości e-mail zawierającej ww. fakturę, np. w formacie pdf, oznaczoną odpowiednimi kodami zgodnie z ustawą o VAT lub data nadania fakturze numeru identyfikującego w KSeF – w zależności od tego, która z wymienionych sytuacji nastąpi pierwsza).
- Faktura będzie uznana za prawidłowo wystawioną, jeżeli zostanie wystawiona z uwzględnieniem zasad wystawiania faktur określonych w ustawie o VAT.
- Zasady o których mowa w ust. 5 i 6 powyżej stosuje się odpowiednio do załączników ustrukturyzowanych.